

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
 mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
 a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
 și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
 Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
 Manuscripte nu se înapoiază

Ardealul cine-l apără?

II.

În viața popoarelor, întocmai ca în viața oamenilor singuratici, sunt momente de agitațiune, în care nu judecata rece, ci pornirile pătimașe determină faptele.

Numai astfel se poate explica politica oamenilor de stat ai Maghiarilor.

Puși noi și Maghiarii în mijlocul popoarelor ce constituie rasa slavă și amenințați de puternica Rusie în existența noastră națională, nu numai sîntem avisați unii la alții, ci sîntem totodată de o potrivă interesați, ca monarhia habsburgică să fie tare, fiindcă în ea și numai în ea putem găsi un destul de puternic rașim în lupta noastră pentru existență.

Aceasta o recunosc și oamenii de stat ai Maghiarilor, și ideile emise de dl Abrányi în ședința dela 14 l. c. a delegațiunilor nu sînt nici nouă, nici străine în cercurile politice maghiare. Știu și politiciii maghiari să rezonanze, numai că nu acest rezonament determină faptele lor.

Deși recunosc, că soarta poporului maghiar atîrnă dela puterea monarhiei habsburgice, ei au lucrat și lucrează pentru desbinarea acestei monarhii, pentru slăbirea ei. Deși recunosc, că este atât pentru Maghiari, cât și pentru Români o cestiune de conservare națională să trăească bine împreună, ei au produs o ne mai pomenită încordare între poporul român și cel maghiar și au făcut astfel imposibilă pozițiunea acelor dintre oamenii politici ai Românilor, care stăruie în toată sinceritatea pentru pregătirea unei apropiieri durabile între Români și Maghiari.

Sînt acum zece ani de zile, în timpul războiului turco-rusesc, petrecînd Țarul tuturor Rușilor pe pămîntul românesc, dl Ioan Brătianu nu a voit să suspende nici una din libertățile publice, fiindcă avea cea mai deplină încredere în înțelepciunea Românilor și ținea ca Europa să se convingă, că România este un stat consolidat și o garanție de ordine socială în mijlocul Orientului sgduit. Și Țarul, care acasă la el nu putea să umble decât sub cea mai strașnică pază și care în urmă, cu toată această pază a cădut chiar în capitala lui jertfă unui groaznic atentat, Țarul a petrecut ca om liber pe pămîntul României, fără-ca să fi fost vre-odată amenințat măcar, cu toate că România este asilul tuturor prizonierilor politici.

Cu totul altfel par a sta lucrurile astăzi.

Aceiași Români, care în timp de războiu puteau să se bucure de toate libertățile publice, acum, în timp de pace le produc guvernamentalilor din Cluj impresiunea unei cete de răsvrătitori.

Guvernul român e foarte slab, — ție ei, — ori România e în întregul ei bolnavă, — aceasta e înțelesul depeșei din București.

Astfel nu avem să ne mirăm, că guvernul statului vecin nu e în stare să înăbușească ori cel puțin să domolească agitațiunile, care sînt în România la ordinea zilei contra națiunii maghiare, ba în timpul din urmă s'au îndreptat chiar și contra Domnitorului nostru. Căci nu mai pot să apere nici chiar pe domnitorul lor, și opozițiunea desfrînată nici chiar pe regele patriei sale nu-l ține în onoare.

Această mai nouă petrecere îl va determina oare pe guvern să iee măsuri pentru disciplinarea elementelor turbulente; mai are oare acest guvern în genere puterea, ca să procedă cu succes contra opozițiunii: aceasta e acum întrebarea, la care răspunsul nu poate să întîrzie timp îndelungat.

Nu este nici pentru noi lucru indiferent, dacă România ar porni eventual pe calea disoluțiunii, și s'ar crea acolo nise stări, care ar atinge în consecințele lor în mod stricacios și interesele noastre.

De disoluțiunea aceasta guvernamentalii din Cluj n'au să se teamă. Dl Ioan Brătianu, care în timp de războiu a menținut ordinea, poate să-și permită luxul de a suferi în timp de pace chiar și abuzul de libertate. Căci cetățenii statului român sînt toți Români, frați de același sânge, oameni care se ceartă acum, dar mîne, când cer interesele patriei, ear' se unesc. Ne temem însă noi și guvernamentalii din Cluj, dacă sînt oameni cu minte, au să se teamă și ei, că în fața greutăților, pe care le întîmpină, guvernul României își va schimba politica.

Căci la urma urmelor, cel mai mare interes al României este unirea tuturor în fața sgduirii ce se pregătește.

Acum douăzeci de ani, când au protestat contra modului, în care s'a decretat unirea Ardealului cu Ungaria și timp de douăzeci de ani, de când stăruie mereu pentru restabilirea autonomiei Ardealului și pentru respectarea legii pentru naționalități, oamenii politici ai Românilor din țările coroanei ungare au voit să ferească țeara lor și neamul lor de grozavul spec-

tacol al unei lupte între Români și Români de-a lungul liniei meridionale a Carpaților.

Dl Cornel Abrányi este de părere, că România ar trebui să fie neapărat aliata monarhiei noastre, dacă monarhia noastră ar fi sigură de pozițiunile din Bulgaria.

Noi susținem, din contră, că dacă Ardealul ar fi o țeară autonomă și dacă Români din țările coroanei ungare ar fi mulțumiți, n'ar fi cu puțință în România decât un guvern, care merge în toate împregiurările cu monarhia noastră.

Încă acum opt ani a dis-o dl T. Maiorescu și astăzi poate s'o constate ori și-cine, că singură „nesocotita politică internă a Ungurilor“ face preste puțință stabilirea unor relațiuni mai intime între monarhia noastră și România.

Nemulțumirea adîncă și generală, de care sînt agitați Români din țările coroanei ungare, ea singură poate să determine pe guvernul României, ori-și-care ar fi el, a-și impune oare-care rezervă față cu monarhia noastră, căci nu este nici un guvern atât de tare, ca să se poată avînta la alianțe, care-l pun în conflict cu cele mai intime sentimente ale țării.

Și de aceea, dacă atitudinea României are oare-care importanță pentru Europa apuseană, cestiunea Ardealului va trebui să devină și ea o cestiune de interes european, căci nu este nici în interesul monarhiei noastre, nici în favorul aliaților ei, ca Maghiarii să facă aici în Carpați și în România treburile Rusiei. —

Semne de disoluțiune.

Dela o vreme se manifestă o zăpăceală mare în creerii „Kultur-egylet“-iștilor din Cluj.

Până acum am fost rezervați, ca nu cumva să ni se impute, că sîntem prematuri în prevederile noastre. Acum însă, când situațiunea începe a se da pe față, ținem de a noastră dorință a preveni publicul asupra „catastrofei“, ce amenință pe conducătorii cei mai fanatici ai „Kultur-egylet“-ului.

Încă pe când s'a ținut faimosul congres al tuturor reuniunilor de maghiarisare din țările supuse coroanei Stului Stefan, s'a accentuat lipsa de moderațiune a conducătorilor „Kultur-egylet“-ului din Cluj.

Cardinalul Haynald, printr'o scrisoare adresată președintelui congresului, publicată și în coloanele acestui ziar, a dat să înțeleagă, că nu vrea să fie pus într'un rînd cu fanaticii din Cluj. După cardinalul a urmat o scrisoare de

refus a episcopului din Vác. A venit în urmă comitele Ludovic Tisza, președintele congresului, și și-a exprimat dorința, ca cei din Cluj să fie cu mai multă prevedere și tact.

Au mai venit și diarele din Budapesta și și-au bătut joc de pornirile șovinistice ale secretarului „Kultur-egylet“-ului din Cluj dl Sándor József.

„Pesti Hirlap“, organul lui Pulszky, organul unei fracțiuni de control din partidul guvernului, și-a permis a-l cualifica de „smintit“ pe secretarul Sándor.

În urmă vine aristocrația maghiară din Budapesta și se încearcă a răpi conducerea „Kultur-egylet“-ului din Cluj din mâinile „fanfaronilor“ ardeleni, sub cuvînt că vor să unească toate reuniunile de maghiarisare din țările coroanei Stului Stefan și să „înceapă marea operă“ din Budapesta cu „tactul propriu aristocraților din Budapesta“.

Toate aceste s'au petrecut la congresul de astă-vară din Budapesta.

Au fost în de-ajuns aceste, ca să accentuăm desbinarea ce s'a manifestat între cercurile hotărîtoare din Budapesta și între cercurile exaltate din Cluj. Dar noi ne-am rezervat a reveni asupra acestor conflicte atunci când conflictele se vor da pe față într'o stare mai acută.

Și nu ne-am înșelat în așteptarea noastră.

Oficiosul „Kolozsvar“ vorbind într'unul din numerii trecuți despre cele petrecute la congresul „reuniunilor de cultură“ din Pesta, scrie între altele și următoarele rînduri caracteristice:

„De sigur se va ține și un al treilea congres, unde după exemplul dat de comitele Stefan Károlyi, se va vorbi în primul rînd de *apărarea Ardealului*. Dacă însă vr'un deputat ardelean va îndrăzni să se pronunțe sau să-și deie părerea asupra acestei cestiuni de interes primordial, atunci stenograful trimis din oficiu va fi cel dintăiu, care va striga „renunță la cuvînt“ (eláll), sau binevoitorul corespondent al ziarului „Pester Lloyd“ va raporta „despre predicațiunile economice-naționale“ ale noastre.

Când noi ne înfățișăm cu mâinile încrucișate, cu ochii plini de lacrimi, și ne cerem cuvîntul asupra primejdiei ce ne împrejmuiește și ne amenință, — atunci trebuie să ascultăm cuvinte sardonice, supărătoare și nerăbdătoare; trebuie să privim la toate patimile odioase și intimidatoare ale celor mari, și noi, bieții de noi, trebuie să lăsăm să cadă cauza sfîntă a noastră, cauza *apărării Ardealului*.

Dar trebuie să dovedim patriei noastre mume, că nu ni-e teamă de conveniri, ci ne e teamă de tendența lor de a ne centralisa, ne e teamă ca nu cumva să ne dicteze oameni necunoscuți.

Foița „Tribunei“.

Roma învinsă.

— Tragedie în V acte. —

De Alexandru Parodi.

Traducere de I. L. Caragiali.

Persoane:

Publius Furius Philus, pretor.
 Lucius Cornelius, pontifex.
 Festus Metellus, căpetenia decemvirilor.
 Quintus Fabius Maximus, senator.
 Cneius Lentulus, tribun legionar.
 Quintus Ennius.
 Caius, tribun al poporului.
 Caeso, scribă.
 Vestapor, sclav.
 Posthumia, o oarbă.
 Opimia.
 Iunia.
 O vestală.
 Galla, sclavă.
 Doi bătrâni.
 Două femei din popor.

Actul I.

Înlăuntrul Curiei lui Tului Hostiliu. — Jețuri așezate în semicerc; în mijloc, pe o estradă al pretorului. — Dimineața.

Scena I.

Caiu, popor, bărbați și femei.

Bătrânul I, intrînd cu gloata.

Ce! pîn' acum Senatul nu-i încă adunat?

Caiu, intrînd și dînsul.

Ce-i pasă lui de Roma, că s'a cutremurat!
 Când Roma stă să piară, și când cu sumeție
 Purtat de-o soarte oarbă, vrășmașul e să vie
 Să rupă muri, să între cu jaf și-omor cumplit —
 Poporul stă nemernic, Senatu-i adormit!

Femeia I, tinără.

D'abia să face ziua! . . .

Caiu.

Ș'apoi? vrei să nopteze,

Ca, la scăparea Romei, Romanii să vegheze?
 Vrășmașul vine iute și preste noi va da,
 Și prea târziu Senatul de se va deștepta,
 O să vedem cu jale în zilele aceste,
 Că Anibal în Forum stăpân puternic este!

Bătrânul I.

În zilele aceste?

Femeia I-a.

De barbari stăpâniți?

Bătrânul I.

Cetatea dărmată! . . . Da: „Vai de biruți!“
 Acest cuvînt prețice, în vechile anale,
 O altă cotopire cu alte saturnale.

Femeia I-a.

Și crud e Africanul! nimica n'are sfînt:
 Altare, feciorie! . . .

Bătrânul I.

Nici sânge, nici pămînt,
 Nu va cruța nimica.

Caiu.

Prin fer vor trece toate.

Femeia I-a.

Și nici o mîntuire!

Bătrânul I.

Să ne nchinăm lui poate! . . .

Bătrânul II.

Adevărat să fie? Vrășmașul . . .

Caiu.

Ne-a strivit!

Femeia II. Bătrână.

Vai nouă!

Bătrânul II.

Cei doi consuli?

Caiu.

Și dîșii au pierit! . . .

Bătrânul II.

Cum! amândoi?

Caiu.

Da!

Bătrânul II.

Astfel a Romei mărăție

O pângări străinul în oarba lui trufie,
 Și pe Romani un negru și crud biruitor
 Ingenuchiați îi ține sub greul seu picior!
 Din nimicirea noastră mărirea își clădește,
 Și pentru-a treia oară acum ne umilește.
 Rușine!

Bătrânul I.

Lumea toată va lăuda pe zei,
 Că dărămarea noastră va fi nălțarea ei.

Femeia I.

Cetatea noastră 'n flacări!

Bătrânul I.

Neveste, fete, mume

Răpite. Africanul pe prunci o să-i sugrume;
 Și pradă Roma mândră străinului va fi!

Femeia II.

De-acuma numai zeei mai pot a ne scuti!

Scena II.

Aceiași, Posthumia, Galla.

Posthumia. rădîmată de Galla.

In ce loc sîntem, Gallo?

Galla.

La curie.

Posthumia.

Se poate?

Ingăduie senatul înjosoritei gloate
 Să rușineze-aicia, prin lacrimi și bociri,
 Statornicia Romei și-a ei nenorociri?

Bătrânul I.

Ce țieci? — Ce-ai țieci, bătrăno?

Posthumia, în mijloc.

Vai mie! Așadară,

Dup'o viață lungă și neagră și amară,
 'Mi-a fost ursit, pe semne să nu mor pînă când
 Nu voiu vedea în Roma pe Anibal intrînd.
 Decât să plîngeți astfel, rugați-vă mai bine:
 Și rugile sînt arme. Bătrâni aideți cu mine:
 Cu toții 'n templul Vestei veniți. La pept aș vră,
 Ca să-mi reiau puterea, să string pe fica mea.
 De tot 'mi-e spaimă astăzi, dar lîngă din-
 sa-mi pare

Că nu m'aș teme-atîta de-a patriei surpare,

Noi trebuie să pândim toate ocaziunile, ca să ne putem plânge. În congresul din Budapesta am întîmpinat urechi surde; astfel ne-am întîlni și prin alte părți.

Noi avem lipsă, ca cei din patria noastră mamă să ne vadă. Dar' durere, în adunările noastre generale de astă-vară nu s'a prezentat nimeni din patria mamă.

Trebue să ne dăm silința să nu fim izolați, că din contră aceasta va fi *perirea noastră*.

Astfel ne vorbește oficiosul din Cluj.

Oposantul „Ellenzék”, al cărui redactor este dl Bartha, vice-președintele „kultur-egylet”-ului, ne dă alte destăinuri importante relativ la conflictele ce s'au ivit în sinul comitetului „kultur-egylet”-ului.

Acum o săptămână comitetul a ținut o ședință, în care s'au discutat mai multe chestiuni financiare.

Discuțiunile mai importante s'au urmat asupra unei propuneri de următorul cuprins: „Comitetul să dea ordin, ca toți proprietarii ardeleni, toți aderenții „kultur-egylet”-ului să vorbească numai și numai ungurește cu servitorii lor, ba chiar să le impună acestor din urmă însușirea cât mai de grabă a limbii maghiare.”

Această propunere s'a respins.

„Ellenzék” revenind la această propunere spune, că dacă comitetul respinge propuneri de natură atât de salutară maghiarismului, atunci „causa noastră este perdută, Ardealul a perit.”

Va să dăcă conflicte s'au ivit chiar și în sinul comitetului. Aceste sînt semnele disoluțiunii „kultur-egylet”-ului.

Noi am accentuat-o în dese rînduri, că „kultur-egylet”-ul cu scopurile ce 'și-a propus a le îndeplini o să 'și dea în curînd ori mai tîrziu de cap.

Spre mîngăierea celor din Cluj însă, noi le dîcem, că Ardealul nu va peri.

Acest pămînt este udat de sângele strămoșilor noștri, și noi Români cu brațele noastre vom apăra această moșie scumpă.

Revistă politică.

Sibiul, 6 Noemvrie st. v.

Delegațiunea ungară, în ședința ei de alaltăieri, a rezolvat bilanțul pe anul 1885. Cel mai însemnat moment în decursul dezbaterilor a fost desaprobară ce a exprimat-o referentul comisiei față cu procederea în afacerile marinei. Se susține, că resortul marinei ar fi făcut în acel an economisări cu privilegiul procurării proviziunilor de material, dar' nu le-a pus la dispoziția ministerului de finanțe comun, ci 'și-a mai procurat din suma disponibilă, afară de cele opt torpede ce le-a fost aprobat delegațiunile, alte două torpede după același tip. Comisiunea pentru bilanț a propus în contra acestei procederi a resortului marinei o soluțiune energetică, pe care delegațiunea a și acceptat-o fără nici o dezbateră.

În aceeași ședință 'și-a manifestat delegațiunea ungară compătimirea față cu principele moștenitor german. Vice-președintele, contele Tisza a luat cuvîntul la începutul ședinței și între viuțele aprobări ale delegaților a dat ex-

presiune compătimirii ce o manifestează această corporațiune față cu trista scire, ce o publică monitorul oficial german despre serioasa sdruncinare a sănătății moștenitorului de tron.

În comisiunea bugetară a delegațiunii austriace s'a continuat dezbateră asupra puscilor cu repetiție și s'a terminat cu acordarea creditului de 15½ milioane.

În Croația par a se face schimbări în ceea-ce privește formarea partidelor politice. Se vede, că conții Paul și Iosif Draskovich, care împreună cu fratele lor Ioan au fost întemeietorii clubului central, s'au dispușat de o luptă sterilă ce o purtau până acum în contra Banului Khuen-Hedervary și au adus clubului opoziției moderate la cunoștință, că din considerări sanitare vor a se retrage din viața publică. „Neue Freie Presse”, care ne aduce scirea aceasta, îi face următoarele observări: „Spărănțele ce le împreună conții Draskovich cu pășirea lor nu s'au împlinit; ei n'au putut să producă căderea Banului Khuen și sprîjinul, ce se pare a-l fi așteptat din Viena în opoziția lor față cu guvernul ungar, nu l-au primit.”

Mesagiul tronului, prin care a deschis regele Humbert parlamentul italian, are un caracter pronunțat pacinic. El accentuează relațiunile pacifice cu toate puterile și siguranța ce 'i-se garantează Italiei prin alianțele sale, fără de a numi cu privire la aceste anumite state. Relativ la afacerile interne, mesagiul pune în primul plan chestiunea financiară și promite evitarea cheltuielilor militare extraordinare pentru cazul, că pacea se va menține. Despre războiul în contra Abisiniei, ce se numește o „acțiune militară dreaptă”, se face puțină amintire.

Țarul va sosi ați în Berlin. Pentru întâia întîmpinare a Țarului pe pămînt german a plecat ieri generalul Werder la Hamburg. Linia căii ferate Wirballen-Petersburg e ocupată de miliție.

Situațiunea în Franția e foarte critică. De când bonapartistul Cuneo d'Ornano a fost propus introducerea unei ceretări parlamentare pentru multe abuzuri ce s'au comis în administrația publică și camera a primit propunerea aceasta, scandalurile se îngrămădesc în Paris. Și toate acestea în detrimentul republicei. Dîna de alaltăieri a înăsprit din nou situația. Dl. Wilson, care deja mai nainte a asigurat, că scrisorile către doamna Limouzin nu sînt copii ci originale, susține aceasta afirmațiune și în fața judeului instructor; dar' expertul a declarat, că scrisorile aceste, date din 1884, au fost numai de curînd scrise și fabricantul de hîrtie a dovedit, că hîrtia acelora s'a fabricat la 1885. Prin aceasta dl Wilson a fost prins cu minciuna și afacerea lui stă cu mult mai rău. O acuză judecătorească în contra lui stă mai presus de orice îndoeală și deja pe ieri se aștepta în această privință aprobarea camerei. Se nasce acuma

întrebarea, ce va face presidentul republicei Grévy, care, prin organul său, a fost declarat mai deunăci, că nu va demisiona? Cu anevoie se poate crede, că socrul se mai rămîne în postul său de president al republicii, după-ce ginerele său e atât de mult compromisat.

Lucru natural, că partidurile anti-republicane vor usa mult de afacerile aceste, pentru de a slăbi republica, și judecînd după temperamentul poporului francez, nimeni nu poate sta bun despre ceea-ce va aduce în Franția diava de mîne cu sine.

Din Constantinopol se depeșează, că de trei săptămîni Poarta nu s'a mai ocupat cu chestiunea bulgară. Chiar și în audiența ce a avut-o ambasadorul rusesc Nelidoff, Sultanul nu s'a exprimat de loc asupra Bulgariei.

Presă rusă și „kultur-egylet”-ul.

„Novoje Vremja” sub titlul „Nouă janicerii” scrie următoarele cu privire la „kultur-egylet”:

„Aceste reuniuni sau „kultur-egylet”-uri ce se compun din ultra-maghiari fanatici, din o mulțime de renegați slavi și germani și din însemnate procente de ovari, sînt de o fire atât de revoluționară, încît reprezentantul cel dintîiu al puterii statului maghiar a creșut de cuviință a desaproba în public activitatea lor. (!) Redacț. „Trib.”) Nu încape îndoială, că duplicitatea politică a dlui Tisza 'și-a ajuns scopul, pentru-că s'a mulțumit cu o prea echivocă declarațiune parlamentară și astfel a declinat responsabilitatea asupra activității revoltătoare a reuniunilor de maghiarisare. Încurajați de puterea statului, „kultur-egylet”-urile au ocupat reprezentanțele comitatense și s'au folosit de intimidările cele mai neomenoase în contra acelora, cari au cutezat să 'și ridice glasul în contra abuzurilor „kultur-egylet”-iștilor. Putem să afirmăm, că astăzi toate comitatele nemaghiare sînt în mîna fanaticilor speculanți ai maghiarisării. Nemaghiarii plătesc dare deosebită pentru scopurile „reuniunilor de maghiarisare”, ear' dl Tisza tace ca un pește. Din aceste dări se ridică școale maghiare, unde părinții sînt siliți a-și trimite copiii. Fiindcă aceste școale nu sînt de stat ci private, proprietatea „kultur-egylet”-urilor, învătătorii în loc să fie împedeceți sînt încurajați, ba forțați, ca să maghiarizeze pe toți copiii nemaghiari.”

„Românul” din București și diplomația maghiară.

Erau multe afacerile internaționale, cari nu-i priveau de loc, dar' pe cari Maghiarii, prin organele lor, cu deosebită iubire de umanitate le tractau pe de rost, sciind foarte bine, că Europa nu le serie cuvîntul, dar' mîngăindu-se cu credința, că tot se află și „ilustratiile lor” în miezul trebii și în așa numitul concert european.

Ați audît vre-odată notă maghiară, așa vre-un *do de poitrine* de grof ungurec în așa numitul concert?

Noi nu, și nici dl de Bismarck.

Deși nimenea nu ține să-l audă, Maghiarii țin să-l dea pe acest *do* și chiar când nu e concert.

Astfel cu „Pester Lloyd” în afacerea gr. rom. deja sfîrșită, aplanată și închisă.

Se poate oare ca acest diferend diplomatic să se închidă, fără-ca diplomația ungară să nu se rostească în cestiune, 'și-or fi dis redactorii ponderosului „Lloyd” din Budapesta? Dar' ce va dice Europa? Ce va dice posteritatea, când ambele vor vedea, că o neînțelegere s'a ivit pe terenul diplomatic între două state și eu diplomația ungară, nu m'am grăbit a stinge neînțelegerea, aruncînd asupra-i cu tactul meu recunoscut o grămadă din luminile ce posed? E rușine; ar fi fost păcat ca diplomația ungară să iie o notă rea.

„Pester Lloyd” deci cu dreptate a intrat, adecă s'a năpusit în cestiune, — chiar a treia și după inferbințele.

Pentru-ce geniul diplomației ungare să dăcă răstît preste cîtva timp redactorilor ponderosului din Budapesta: *Volt idő, midőn engem az én népem elfelejtett?* adecă pe românește, — căci geniul diplomației vorbește mai pur ungurește, decât Toldi, — era un timp, când poporul meu mî uitase.

Poporul meu, adecă poporul diplomatic *per excellentiam* este firesce poporul maghiar.

A lui e priceperea subtilă, tactul *nec plus ultra*, bogăția expedientelor și combinațiunilor ingenioase; a lui e mlădrea și gingășia manierelor. Venețianul cel lingusitor și Francezul cel ademenitor de odinioară ar rămîne ați nisce sêlbatici nețesêlăși, neluați măcar din topor, față cu întru toate simpaticul și fermecătorul diplomat maghiar.

Când deci „Pester Lloyd” simte în el și în poporul său asemenea sublime însușiri diplomatice, cum să nu se supere, că diferendul Durutti Pherechide s'a tractat la București fără a se cere consursul, luminile și atotputința diplomației ungare?

De aceea a tractat-o el fără invitațiune, neîncetînd însă a fi corect, — căci așa e în diplomația ungară;

a tras o batjocură bună Greciei și o alta României, — căci așa e în diplomația ungară;

a pus Europa în poziție să nu se sparie și să nu se pună pe înjurături, — căci așa e în diplomația ungară; — mai cu seamă, când îi amenință Rușii, diplomații unguri se pun și înjură de se duce pomina în toată Ungaria.

Într'un cuvînt a rostit afacerea. Acum așteaptă să vină alta dintr'altă parte. Probabil, că diferendul între Chili și Peru va fi readus pe tapet de diplomația ungară, sau vre-un nou conflict între Turcia și Rusia va produce earăși șegalicul fenomen de a se vedea la Budapesta numai fesuri pe capetele Maghiarilor diplomați, și va arăta din nou marile aptitudini... în fes ale diplomației ungare.

Cronică.

Numiri. Ministrul de justiție a numit de notari: la tribunalul reg. din Dej pe vice-notarul dela tribunalul reg. din Turda, Andreiu Csath, și la tribunalul reg. din Timișoara pe vice-notarul dela același tribunal, Dr. Bela Forgách; de vice-notari: la judecătoria cercuală din Perlaca pe practicanțul în drept din Canija-mare, Ludovic Kovács, la judecătoria cercuală din Niarad-Se-

Hai Gallo!

(Străbato încet scena și ese.)

Caiu.

Cine-i astă bîtrînă? nu scii tu?

Bîtrînul II.

Posthumia; e rudă, pe cum îmi pare, cu Scaurii.

Femeia I-a.

Toată diua petrece la Vestale.

Caiu.

Ei! Sciți ce se vorbește? Fecioarele fatale Lăsară să se stingă ați-noapte focul sfînt.

Femeia I-a.

Vai! ce nelegiuire!

Bîtrînul II.

Al lui Camil mormînt De două zile urlă.

Femeia I-a.

Ați-noapte, lumea spune, O sabie de sânge, de cătră soare-apune, A despîcat în două vîdzuchul!...

Bîtrînul II.

Audiți

Minune!

Femeia II-a.

Semne rele!

Bîtrînul II.

Am fi nisce smîntiți

Să așteptăm vrășmașul asupră-ne să cadă.

De Roma ce ne pasă? De-acuma toți s'și vadă De cap!... La fugă!...

Scena III.

Aceiași, Fabiu.

Fabiu, care intrase cu puțin mai nainte, înaintează cu liniște și măreție

Sînteți Români! Sînteți bărbați!

Și voi asemeni sfaturi mișele s'ascultați!?

Bîtrînul I.

Fabiu!

Caiu.

Femeia I-a.

Pe el numai nu l-au învins dușmanii!

Bîtrînul II.

Dac' ale lui povește le-ar fi urmat Romanii, Cetatea noastră astăzi vrășmașilor n'ar fi Deschisă.

Bîtrînul I.

Numai dînsul zadarnic prevești Nenorocirea noastră.

Fabiu.

Ce groaznică rușine!

N'aș fi creșut aceasta, de 'mi-ar fi spus ori-cine. Romanii să se creadă perduți! Vă tînguți! Nu vi se cade viața când nu scii să muriți.

Bîtrînul I.

Feciorii noștri sânge în de-ajuns vîrsară!

Femeia I-a.

Și veduve pe toate bărbați ne lăsară!

Fabiu.

Atunci un singur strigăt puternic vom rosti Toți: „Răsunare!”

Caiu.

Pentru Senat...

Fabiu, (cătră Caiu).

Ce cați aci,

Tribune? Datoria alt-undeva te cheamă.

De nemurirea Romei Senatul n'are teamă;

Și încă nu e 'n Roma vrășmașu-nvingător!

(Caiu ese.)

Mai multe glasuri.

Mîntuitorul nostru!

Fabiu.

Ești! Mîntuitor — !

O inimă bărbat nu poate 'n veci să peară

Lictori! d'aci mulțimea să iasă 'ndat' afară;

Ați liniște ne trebui.

(Poporul ese. Vin Senatorii împreună cu marele pontifice Luciu Corneliu).

Scena IV.

Fabiu, Luciu, Senatori.

Fabiu.

Avem să căutăm

Prin sfaturi înțelepte tot răul să 'ndreptăm.

Când Marte ne-amenință, Minerva ni-e scăpare!

Luciu.

Ce încercare, Fabia!

Fabiu.

Da, crudă încercare!

Și 'n lume numai Roma o poate îndura.

Luciu.

Cu-a lor dreptate Deii au hotărît așa.

Pe Anibal norocul fătîș îl ocrotese.

Fabiu.

Când fără de cruce pe noi ne prigonesce!

Luciu.

S'a făptuit în Roma un prea cumplit păcat.

Fabiu.

Esci pontifex, spăsește-l, căci ție-ți este dat

Să 'mpaci pe Deii.

Luciu.

Așa e; dar' cată să sciu bine:

Păcatul — care este, și vinovatul — cine?

Fabiu.

Cum! nu scii încă?

Luciu.

Taina grozavă am cerut

Să 'mi-o deslege cerul, dar' cerul stete mut!

Fabiu.

Atunci ce dovedește a crimei făptuire?

Luciu.

A neîmpăcatei soarte vrășmașe prigonire.

Chiar paserile sacre: ați toate au cobit

Prin sborul lor.

(În timpul acestei convorbiri, pretorul Furiu a intrat după lictori, și s'a suit pe jețu-i.)

Fabiu.

Pretorul pe jețu-i s'a suit;

Ședeți.

Luciu.

Luați aminte!

(Se așază după Fabiu, în față-i.)

(Va urma.)

reda pe practicantul în drept dela tribunalul reg. din Murş-Oşorheiu, Árpád Csipkés, şi la judecătoria cerc. din Mediaş pe senatorul dela judecătoria cerc. din Sibiu, Iosif Benedek; de oficial de cancelarie: tribunalul reg. din Zalău pe senatorul de acolo Samuilă Somogyi. — Direcţiunea financiară din Cluj a numit pe candidatul de practicant de concept, Iuliu Pállya de practicant de concept la oficiul pentru măsurarea competenţelor din Dej. — Direcţiunea financiară din Sătmăra a numit pe juristul absolvent, Antoniu Riedler de practicant de concept fără diurnă.

Statute aprobate. Ministrul de interne, sub numărul 73.673 ex 1887, a provădut cu clausula de aprobare statutele reuniunii pentru ajutorarea arestatanţilor din Alba-Iulia.

Atragere atenţiunea cetitorilor nostri asupra tragediei „Roma învinsă” traducere de I. L. Caragiab, a cărei publicare o începem de astăzi în foia „Tribunei”

„Industria sēcuiască şi expoziţia din Dej.” Sub acest titlu cetim în „Koloşvár” următoarele: „Ne putem plānge în contra comitetului arangiator al expoziţiei din Dej. Atelierul ferarilor din Szepszi-Szt.-György a trimis o mulţime de obiecte la expoziţia din Dej, dar comitetul n'a cređut de cuviinţă a le expune ba nici chiar a desface pachetul. Şi acest atelier a fost distins la expoziţia din Pesta. — Ne aducem aminte ce tărăboiu au făcut toate diarele maghiare din această expoziţie şi eată acum se dă totul pe faţă.

Furnisări pentru armata bulgară. Camera comercială din Braşov e înconştiinţată din partea înaltului ministeriu c. r. de agricultură, comerţ şi industrie, că lista tuturor articolilor, cari au s' se furnizeze pentru armata bulgară în ziua de 17, 18 şi 19 Noemvrie a. c. s'a schimbat astfel: în loc de 121, 440 metri pānură sură pentru mantale, se vor furnisa numai 100.000 metri; în loc de 114.600 metri pānură verde închisă, numai 100.000 metri; în loc de 461.800 m. pānură de cămeşi, numai 200.000 m.; în loc de 740.000 m. pānză de cupţuşală, numai 500.000 m. Alte materii de vestiminte nu se vor furnisa, pentru-că nu e lipsă. În urmă s' se face cunoscut, că termenul de furnisare s'a amēnat cu o lună, astfel furnisare a nu se va ţine în Noemvrie, ci în Decemvrie 17, 18 şi 19 a. c.

Hymen. D-şoara Profira Protopopescu Drugeanu din Curtea-de-Argeş cu dl Dionisie Iosof din Goleşti îşi vor celebra cununia religioasă Duminecă la 8/20 Noemvrie la oara 11 a. m. în biserica domnească din Curtea-de-Argeş.

— Aureliu P. Harsianu, absolvent al teologiei din Blaj, şi-a încredinţat de fiitoare consoartă pe d-şoara Paulina Motora, fiica preotului gr.-or. din Cămpeni.

„Hoţii la universitate.” Sub acest titlu cetim în oficiosul „Nemzet”: După deposiţiunile studentului Hajós Béla, care ieri a fost deţinut în arest preventiv pentru bănuēala, că ar fi comis mai multe hoţii, — poliţia a vizitat universitatea şi după o cercetare minuţioasă a găsit într-o sobă vre-o 40 de chei, care toate se potriveau la uşile cancelariilor şi la toate saltarele. Poliţia a constat, că cu ajutorul acestor chei s'au făcut hoţiile în cabinetul decanului. Servitorii universităţii afirmă, că delincuentul are şi tovarăşi.

Sinucideri. Căpitanul de honveđi în retragere, Iosif Mucsi s'a sinucis mai alaltăieri lângă Cluj. Causa sinuciderii se ăice că ar fi fost miseria, în care s'a aflat. Diarele din Cluj ne spun că sinucisul a testat moşia sa încurcată în datorii, „Kultur-egylet“-ului. Se poate că „Kultur-egylet“-ul va depurisa enormele datorii ce sânt în sarcina moşiei. În Budapesta se întâmplă în fie-care ăi câte 5—10 sinucideri, din cauza miseriei. — Halal s'ei fie părintescului guvern.

Generalul de artilerie baron de Dahlen. a murit în noaptea dela 14 spre 15 l. c. în etate de 60 ani.

Lucrările de fortificaţie ale capitalei Romāniei. Lucrările de fortificaţie ale capitalei romānie au fost întrerupte dela 1 curent. Sânt acum în lucrare opt forturi, împărţite în două sectoare. Sectorul dintăiu cuprinde forturile Jilava, Chitila, Mogoşoaia şi Otopeni, din cari cel mai înaintat e Chitila. Al doilea sector cuprinde forturile Tunari, Stefăneşti, Afumaţi şi Pantelimon, din cari cel mai înaintat e Tunari. La reluarea lucrărilor (1 Martie 1888) se va începe construirea a 10 alte forturi, cari, cu cele 8 actuale, trebuie se completeze sistemul de apărare al Bucureştilor.

Călătoria lui Boulanger la Paris a fost o adevărată călătorie de triumf. În Riom şi-a adus mulţimea ovaţiuni; în Pierrele-Montier şi-a eşit înainte o deputaţiune de două sute ţerani entusiasmaţi, cari şi-au dat un buchet între urările: „Trăească Boulanger! Trăească republica!” Ear' de altă parte: „Jos cu Wilson! Jos cu Ferron!” E de observat, că la garele diferitelor staţiuni s' aflau foarte mulţi soldaţi, între a cei, cari demonstau pentru Boulanger.

Tunurile Krupp. Guvernul olandez, care un moment a stat la îndoeală, dacă s' cumpere tunuri Krupp, aflând că rezultatele experienţelor

de la Anvers au fost defavorabile, a renunţat a cumpăra asemenea tunuri. Unul din cele mai mari tunuri s'a spart după a septeza sau a opta tragere. Acest rezultat a descurajat mult pe generalii belgiani, care lăudase de mult tunurile germane în dauna celor franceze.

Revoluţionarii în Paris. La 1 (13) ale curentei s'a ăinut la Paris o întrunire a revoluţionarilor sub presidenţa consilierului municipal Joffrin, pentru a se consfătuí despre pericolele unei dictaturi militare, care trebuia s' fie o contra-manifestare pentru cazul când s'ar fi făcut o demonstraţie în onoarea generalului Boulanger. Au fost invitaţi la întrunire Rochefort şi Derouléde. Rochefort n'a venit. O persoană, care şi-a luat apărarea, a întâmpinat o mare împotrivire. Derouléde a venit, dar n'a putut lua cuvântul decât după o mare gălgăie şi a ăia, că n'a căpătat invitaţie, de sigur fiindcă primul ministru Rouvier şi-a interceptat-o, cu toate acestea vine pentru a comunica adunării, că Liga Patrioţilor tocmă a deliberat ce va fi de făcut în cas când dl Jules Ferry ar fi ales preşedinte al Republicii. Derouléde continuă propunēnd socialiştilor o alianţă şi invitând pe revoluţionarii şi patrioţii francezi a se strīnge pe piaţa Concordiei sub drapelul naţional şi a merge strīns uniţi. Aci oratorul fu întrerupt de nise voci, cari strigau: „Nu vrem s' scim nimic de drapelul naţional! drapelul roşu e al nostru, trăească comuna! O voce strigă: „Dar' de Boulanger, amicul ducelui d'Aumale şi al doamei Limouzin, de el nu ăiceţi nimic?” Derouléde vorbii atunci cu entusiasm de Boulanger, însă fu mereu întrerupt. Cineva îl întrebă: „De unde ai panglică roşie ce o porţi în butonieră?” Derouléde răspuse: „Această decoraţie mi-am câştigat-o când am luptat în contra Prusienilor!” Întrerupătorul răspuse: „Dar' te-ai luptat şi cu Versaileşii contra poporului!” Atunci câţiva strigară: „Jos căleii poporului!” După-ce mai apelă încă odată la socialiştii a se uni cu patrioţii în contra lui Ferry, Derouléde se retrase. Lisbonne, fost colonel comunar; exclamă: „Nici odată nu ne vom uni cu un Derouléde!” Aceste cuvinte fură salutate cu aplause sgomotoase. „Dacă dl Ferry ar voi se vină ear' la guvern, a ăis Lisbonne, îl vom gonii noi şi fără ajutorul patrioţilor şi vom dărâma Eliseul, palatul bourbon şi senatul!” Ceialţi oratori au exprimat aceleaşi idei.

Pregătirile Turciei. O comisiune militară inspectează graniţa din Asia-Mică şi ţermul Mării-Negre, pentru a cerceta punctele strategice, pe care s'ar pute stabili forturi. O altă comisiune e însărcinată de a dresa o nouă hartă a Rumeliei.

Un ucigaş achitat. Un proprietar polon din Karow, Demko Kolnyez a ucis pe vecinul seu Paul Charczyzyn, pentru-că l'a prins în comerţu oprit cu nevastă-sa Catarina. Procesul s'a pertractat alaltăieri la tribunalul din Lemberg şi ucigaşul a fost pus imediat pe picior liber şi a fost achitat, deoarece-ce juraţii au negat simplu cele trei întrebări ale procurorului.

Alegerile în Statele-Unite. Lupta e foarte viună între democraţi şi republicani. La New-Yorck lupta e foarte crâncenă. Jurnalele democratice privesc acest rezultat ca implicând realegerea lui Cleveland ca preşedinte.

Agitaţia Irlandeză. Poliţia a interdis manifestatia organizată de federaţia radicală, ca s' se afirme libertatea cuvântului. Nici o întrunire de lume nu e permisă în apropiere de Trafalgar-Square. S' se scie, că deputatul O'Brien, condamnat, îşi face închisoarea. El refuă cu stăruinţă de a se îmbrăca în costum de puşcăriaş. În noaptea de Vineri, administraţia închisorii şi-a furat hainele — pe când dormea — şi şi-a lăsat în loc costumul închisorii; d-nul O'Brien tot refuă de a-l îmbrăca. La Kilrusch, cincisprezece tineri au fost osândiţi la câte o lună închisoare pentru călcarea dispoziţiilor Crims-act-ului. Indată după rostirea sentinţii, condamnaţi au strigat ura! pentru dl O'Brien şi pentru planul de campanie şi au intonat cântecul „God save Ireland”. S'a făcut o şarje cu baionetele. Au fost mai mulţi răniţi şi o femeie moartă. Un proprietar din Woodford a fost atacat de ţeranii alungaţi de pe proprietate şi bătut cumplit. Doughy, delegatul lucrătorilor englezi, a fost arestat pentru-că a cutezat s' susţină, într'un discurs, liga irlandeză.

Un capitol de roman. Ele erau două surori, fetele unui comerciant din Ceaba. Cea mai mică, Regina, era de o frumşee rară şi sentimentală de tot. Un tiner comerciant, frumos, vine şi pofteşte pe sora cea mai mare, în voeala se face şi nunta se serbează. În tot decursul nunţii fata cea mai mică e veselă, joacă şi ride: a doua ăi dimineata o găsesc pārinţii moartă în chilie, încheagată în sânge şi cu templele stărfimate de glonţul unui revolver. Copila era înamorată în cumnatu-seu; până era fecior, ea l'a iubit cu tot focul inimii, dar' în nevinovăţia şi naivitatea ei, ea nici când n'a putut crede, că ea-i poate deveni nevastă. Iubitul ei a întrebato-o, dacă vrea s' se mărite cu dînsul, ea şi-a răspuns cu ba. Şi nu şi-a tras copila de seamă până în noaptea nunţii, că ea iubese şi e nefericită, vedēnd că numai din capriiul propriu a perdut ce şi-a fost mai drag şi mai scump în lume. Când au găsit-o pārinţii ei moartă, n'au aflat gânduri destule s' se mire şi se afle cauza morţii Reginei. Numai mirele înţelegea faptul, şi mirele a spus socrilor sei ce a fost şi cum a fost, povestindu-le toate relaţiunile dintre dînsul şi Regina.

Mările polare.

Aflarea polului Nord este de vre-o câţiva ani abiectul unor sacrificii imense din partea statelor civilisate. Se scie, că în secolul, în care trăim s'a încercat mai multe expediţiuni, cari mai toate au mers până la un loc, unde, sau au trebuit s' se rămână pentru totdeauna, sau au trebuit s' se întoarcă fără nici un rezultat.

Până în secolul trecut descoperirile geografice aveau de scop şi erau împuse numai de comerţu. Astăzi puţine localităţi dintre cele două cercuri polare, nu se cunosc încă destul de bine şi graţie dorinţei de a deschide nouē debuşeuiri comerţului colonial, se explorează tot ce nu s'a putut cunoaşte încă.

Dar' expediţiunile din timpurile din urmă, spre a atinge polul Nord, nu au decât un scop pur scientific. S'a cercat însă prin numeroasele perideri şi naufragii, cum-că polul este inaccesibil omului, pentru-că odată ajuns la 80 grade latitudine, nu există nici un mijloc de a combate frigul. Apoi dificultăţile transportului devin o adevărată barieră, care nu se poate străbate cu nici un chip.

Ar fi fost un mare avantaju pentru sciinţă, dacă s'ar fi putut studia cel puţin mersul meteorologic al acestor ţinuturi, pentru-că un studiu aprofundat ar fi condus pe alţi descoperitori de a străbate bariera ce ne desparte încă de acel punct atât de problematic.

Diarul „Le Temps” publică o dare de seamă, în care arată pe scurt modul de scăpare atât de miraculos al câtorva membri dintr'o misiune circumpolară americană.

„În anul 1878, locotenentul Carol Wewpreck, regretatul comandant al expediţiunii arctice austriace supusese congresului meteorologic din Roma un proiect de staţiuni circumpolare, pentru observarea metodică a fenomenelor meteorologice şi magnetice. Toate puterile aderară la rezoluţiunile congresului din Roma mai întâiu, şi la cel din Hamburg în urmă, unde se hotărî organizarea a cincisprezece observatorii în diferite puncte ale globului, prin apropiere de poli. Franca se însărcină cu misiunea capului Horn, Statele-Unite cu staţiunea cea mai septentrională a continentului american.

Congresul Statelor-Unite votând fondurile necesare, şi serviciul scientific recrutând un personal ales, vasul *Proteus* se pregătise din Iulie 1881 s' conducă detaşamentul american la baia Landy-Franklin, 81° grade latitudine.

Acest detaşament, comandat de locotenentul Greeley, oficer de cavalerie ataşat pre lângă serviciul scientific, era compus din doi oficeri sub ordinul seu, un medic, nouēsprezece suboficeri şi soldaţi, un exquimal şi un metis danez: cu totul douăzeci şi cinci de oameni.

Medicul expediţiei, d-rul Pavy, — care a perit din nenorocire cu cea mai mare parte din companiiei sei — era Francez. Născut la Havre şi fanatic pentru expediţiunile arctice, trăise şapte ani cu Equimalii din apropiere a locului, unde era s' şi găsească moartea.

Ataşat pre lângă expediţiunea Howgat, la întoarcerea sa se opri la Disco, unde se întâlnii cu locotenentul Greeley, pentru a se îndrepta cu el spre Nord.

Baia Lady-Franklin, ce fusese aleasă ca basă a operaţiunilor, e situată la intrarea vestică a canalului Robeson, mai la extremitatea celui gât al mării polare, care este drumul către marginile lumii cunoscute.

Navigaţiunea în aceste latitudini trece cu drept cuvânt drept şcoala cea mai temeinică a omului de mare. Deja părăsind stabilimentele daneze din Groenlanda, cineva este expus la mari pericole.

Mai întâiu trebuie a trece baia Melville, una din trecătorile cele mai spăimântătoare pentru navigatorii arctici; silită a-şi deschide calea prin grămeşile de gheaţă, ameninţată de munţi de gheaţă, naia de multe-ori este ameninţată de a se perde.

La Nordul acestei băi Melville, unde curentii dela Nord şi dela Vest adună acele grămeşile de gheaţă atât de periculoase, într'un întins basin numit în englezese North-Water (Apa Nordului); corabia mai resuflă în apă liberă, în urma luptei susţinute; apoi pentru a se îndrepta spre Nord, trebuie s' urmeze linia strimtoarelor — strimtoarea Smith, canalul Kennedy, canalul Robenson, unde în timpul bun nu poate înainta decât pas cu pas. În timpul rēu lupta este inutilă: o barieră solidă şi nepetrusă este lipită de amēdouē marginile strimtoarelor. În 1879 Proteus avusese o trecătoare frumoasă până la intrarea canalului Robenson, dar' oprit de grămeşile de gheaţă, în apropiere de baia Lady-Franklin, fi trebui şapte ăile pentru a face cei din urmă douăzeci kilometri. În urmă mulţumită unei mişcări a gheţurilor, putu s' pătrundă până la baia Discovery, unde debarcă personalul meteorologic cu un material considerabil, provisie pentru doi ani, cărbuni şi o casă confortabilă ce deveni centrul staţiunii.

La 18 August, Proteus îşi reîncepea călătoria, lăsând detaşamentul observatorilor într'un loc al băii Discovery, numit în urmă fortul Conger, în onoarea senatorului Conger, unul dintre promotorii expediţiunii.

Statele-Unite trimisese deja două expediţiuni succesive pentru a se pune în comunicaţie cu exploratorii; şi în anul trecut Proteus, acela chiar care-i condusese în baia Discovery, fusese sdrobit de gheţarii şi echipagiul seu nu scăpă decât în urma unor silinţe şi suferinţe extraordinare. În Statele-Unite se iscase mari temeri despre soartea acestui detaşament de meteorologişti, părăsiţi de trei ani aproape, în cele mai înalte latitudini cunoscute; s' scia că avea hrană îndestulă, că se vor găsi pe linia de retragere convenită; dar' se întreba, dacă putuseră rezista în contra a trei

ierni polare, dacă scorbutul, teribila boală ce nimicesce atâtea expediţiuni polare, nu-i bāntuise.

Discutând cu pasiune organizarea expediţiunii, blamând mai cu seamă părăsirea acestor oameni fără mijloc de retragere pe apă decât nise miserabile bărci, se luă hotărîrea de a face o încercare supremă şi trei bastimente, *Alert*, *Thetis*, şi *Bear*, armate pentru a le veni în ajutor, părăsiră Statele-Unite în primele ăile ale lui Maiu. Întēlindu-se în baia Disco, ele s' îndreptară împreună către strimtoarea Smith unde sosiră pe la finele lui Iunie.

În baia Melville se isbiră de un timp spăimântător, tempeste de zăpadă ca în mijlocul iernii, şi, dela capul Har până la strimtoarea Smith, corăbiile nu încetară de a lupta contra gheţurilor, spārgēnd gheţarii pentru a-şi face drum. După spusele piloţilor de mult nu se întâmplase ca eara s' fie atât de lungă. (Va urma.)

Varietăţi.

(Rugăciunea unui însurăţel.) Diarele italiene publică această rugăciune: Dumnezeu fă s' se nu iau nici o femeie, dacă iau femeie, fă s' se nu fiu înşelat. Dacă sânt înşelat, fă se nu sciu. Dacă sciu, fă s' rid şi s' nu-mi pese.

(Un act de dreptate.) Un proces curios, ce a durat doi ani în Varşovia, a fost rezolvat în 1849 de însuşi Ţarul Nicolae. Un general bogat Rus s'a logodit cu frumoasa fată a unui nobil Polon şi a primit învoirea acestuia pentru cununie. În biserică veni numai mirele cu un căpitan şi doi locotenenţi, primul îmbrăcat ca popă, cei doi ca martori şi astfel generalul fu cununat. După doi ani şi-se urî generalului de nevastă-sa şi îi ăise, că poate pleca la tată-său. Totodată el îi explică chipul, în care se cununaseră fără popă. La început ea cređu că e glumă, dar' crudul ei bărbat o convinsă repede şi o gonî din casă. Tatăl ei intentă proces, dar' perdii la toate instanţele, căci generalul era puternic. Atunci Polonul se adresă Ţarului şi acesta hotărî: de oare-ce generalul în realitate nu e cununat cu soţia sa, negreşit, că n'are valoare căsătoria; dar' pentru-că a înşelat pe femeie în mod aşă mîrşav, generalul îşi perde rangul şi nici odată nu va pute ocupa vre-un post. Toată averea lui va fi a femeii înşelate, ear' dînsul nici odată nu se va mai pute căsători. Căpitanul, care fusese travestit ca popă, va rămâne popă toată viaţa lui, ear' cei doi locotenenţi vor fi paraciserii lui.

Posta ultimă.

Berlin, 17 Noemvrie n. Sosirea părechii împărătesci rusesci e stabilită pe mâne înainte de ameađi la 11 oare. La cas că împăratul Wilhelm va urma dorinţei Împăratului Alexandru şi nu se va presenta la gară, Împăratul Wilhelm va aştepta pe Ţarul la ambasada rusească şi îi va face numai decât o vizită. Imediat după aceasta, părechia împărătească rusească va întoarge visita.

Paris, 17 Octomvrie n. Ministrul de interne a provocat pe Gragnon se demisioneze, acesta a refusat; ministrul a numit un alt prefect de poliţie. Ministrul de justiţie şi-a dat demisia. Inainte de ameađi s'a ăinut un consiliu de cabinet. Ministrul se va presenta complet în cameră. Guvernul va cere, ca desbaterea asupra interpelaţiunii partidului din dreapta s' se amāne pe ăia 24 l. c. n.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI”.

Paris, 18 Noemvrie n. Ministrul de justiţie a prezentat camerei urmărirea lui Wilson; camera a acceptat-o cu 527 contra 3 voturi. Dreapta şi-a retras interpelaţiunea. Ministrul de interne a comunicat demisionarea lui Gragnon şi numirea unui nou prefect de poliţie. După şedinţa camerei s'a ăinut consiliu de cabinet. Ministrul de justiţie a demisionat.

Paris, 18 Noemvrie n. Grévy s'a exprimat în faţa ministrilor, că n'are nici o intenţie, de a demisiona.

Copenhaga, 18 Noemvrie n. Părechia împărătească a plecat ieri după ameađi.

Berlin, 18 Noemvrie n. Din incidentul sosirii împăratului rusesc s'au luat cele mai stricte mēsurile de precauţiune. La gară, afară de membrii curţii, n'ue permisă intrarea nimēnui. Otelurile străine sânt puse sub pază.

New-York, 18 Noemvrie n. Anarhistul Most a fost arestat pentru discursuri revoluţionare.

Redactor responsabil: **Adrian Căşolţanu.**

Extras din foaia oficială.

Concurs:

— Postul de oficial clasa a II la tribunalul reg. din Cluj cu salar anual de 600 fl. și 100 fl. bani de cuartir. — A se adresa până în 28 Noemvrie st. n. a. c. la președintele tribunalului reg. Péterffy Domokos, în Cluj.

Extras bisericesc-scolar.

Post vacant.

— Postul de învățător în comuna română gr.-or. Voiteg, protopresbiteratul Ciacovei (diecesa Caransebeșului), cu salar anual de 200 fl. v. a. 10 fl. pentru conferențe, 6 fl. pentru scripturistică, 11.2 Hl. grâu, 11.2 Hl. cucuruz, 5 jugere păment arător, o grădină de 800□°, paie pentru încălzirea școalei, cuartir liber cu grădină de legumi și dela îngropăciuni unde pofit 50 cr. — A se adresa până în 29 Noemvrie st. v. a. c. la protopretopresbiterul tractului: Pavel Miulescu, în Ciacova.

Economic.

Piața din Făgăraș, 11 Noemvrie. Grâu frumos hectolitra fl. 4.50 până fl. 5.25; grâu mestecat fl. 3.50 până fl. 3.90; secara fl. 3.20 până fl. 3.30; cucuruzul fl. 2.50 până fl. 3.50; ovășul fl. 1.60 până fl. 1.75; sementa de cânepă fl. 4.— până fl. 5.—; sementa de in fl. 8.— până fl. 9.—; fasolea fl. 3.50 până fl. 4.—; mazerea fl. 4.— până fl. 5.—; linteia fl. 8.— până fl. 9.—; crumpenele fl. —.70 până fl. 1.20; mălaiul fl. 6.— până fl. 6.50; seu brut 100 chile fl. 20.— până fl. 24.—; unsoarea de porc —65, slămina 60—80; cânepa fl. —.— până —.— Un chilo carne de porc 40 cr.; carne de vită 36 cr.; carne de vițel 26 cr.; carne de mel 20 cr.; ouă 5—6 cu 10 cr., chim fl. 12.— până fl. 14.—; lumini turnate de seu 40 cr. până 42 cr.

Tergul de rimători în Steinbruch. În 16 Noemvrie n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 43.— cr. până 44.— cr. unguresci grei, tineri 45.— cr. până 45.1/2 cr., de mijloc 45.— cr. până 45.1/2 cr., ușori 45.— cr. până 45.1/2 cr., marfă țărănească, grea 43.— cr. până 44.— cr., de mijloc 42.1/2 cr. până 43.1/2 cr., ușoară 40.— cr. până 42.— cr., românesci de Bakony, grei —.— cr. până —.— cr., transito de mijloc —.— cr. până —.— cr., transito ușori —.— cr. până —.— cr., transito sârbesci grei 42.1/2 cr. până 43.— cr., transito de mijloc 42.1/2 cr. până 43.— cr., transito ușori 40.— cr. până 41.— cr., îngrășați cu ghindă —.— cr. până —.— cr. per 41/2 cumpeniți la gară.

Bursa de București.

16 Noemvrie — 4 oare p. m.	Casa	Ultim
Renta rom. per 1875 5%	—	—
Renta română amort. 5%	—	—
" (Schuldverschreib.)	—	—
Oblig. de Stat. C. F. R. 6%	—	—
Renta rom. (Rur. conv.) 6%	—	—
Împrumutul Municipal 5%	78.—	—
Scrisuri func. rurale 7%	—	—
Scrisuri func. rurale 5%	—	—
Idem urbane 7%	—	—
" 6%	—	—
" 5%	—	—
Banca Naț. (500 lei v. s. intr.)	—	1035.—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei v. s.)	—	—
Soc. de Asig. Naț. (200 lei v. s.)	—	—
S. cred. mob. r. (250 lei v. s.)	—	—
Soc. r. de con. (250 lei v. s.)	—	103.—
Oblig. Casei Pensiuilor	—	—
Agio.	13.75	13.90

Schimb

Londra 3 luni	25.17 1/2	—
" cek	25.37 1/2	—
Paris 3 luni	99.45	—
" cek	100.12 1/2	—
Berlin 3 luni	123.60	—
" cek	124.31	—
Viena	2.01 3/4	—
"	—	—
Agio.	13.85	—

Bursa de Budapesta

din 17 Noemvrie st. n. 1887.

Rentă de aur ung. 6%	—	—
" " " 4%	98.60	—
" " hârtie " 5%	85.70	—
Împrumutul căilor ferate ung.	149.—	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	96.50	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	112.25	—
Bonuri rurale ung.	104.50	—
" " " cu cl. de sortare	104.—	—
" " " băntăne-timișene	104.—	—
" " " cu cl. de sortare	104.—	—
" " " transilvane	104.—	—
" " " croato-slavone	—	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	99.—	—
Împrumut cu premiu ung.	123.—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	123.—	—
Renta de hârtie austriacă	81.—	—
" " argint austriacă	82.25	—
" " aur austriacă	112.—	—
Losurile austr. din 1860	134.50	—
Acțiunile băncii austro-ungare	885.—	—
" " de credit ung.	282.50	—
" " " austr.	276.—	—
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina"	102.—	—
Argintul	—	—
Galbeni împărătești	5.92	—
Napoleon-d'ori	9.94	—
Mărci 100 imp. germane	61.70	—
Londra 10 Livres sterlingi	125.80	—

Bursa de Viena

din 17 Noemvrie st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6%	—	—
" " " 4%	98.55	—
" " hârtie " 5%	85.60	—
Împrumutul căilor ferate ung.	149.25	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	96.—	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	125.60	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	112.25	—
Bonuri rurale ung.	104.70	—
" " " cu cl. de sortare	104.25	—
" " " băntăne-timișene	104.25	—
Bonuri rurale ung. cu cl. de sortare	104.25	—
" " " transilvane	104.25	—
" " " croato-slavone	104.25	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	99.—	—
Împrumut cu premiu ung.	123.25	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	123.—	—
Rentă de hârtie austriacă	81.20	—
" " argint austriacă	82.35	—
Rentă de aur austriacă	111.85	—
Losuri austr. din 1860	134.75	—
Acțiunile băncii austro-ungare	885.—	—
" " de credit ung.	281.25	—
" " " austr.	275.20	—
Argintul	—	—
Galbeni împărătești	5.93	—
Napoleon-d'ori	9.95	—
Mărci 100 imp. germane	61.72 1/2	—
Londra 10 Livres sterlingi	125.80	—

Cursul pieței din Sibiu

din 18 Noemvrie st. n. 1887.

Hârtie-monetă română	Cump.	8.53	vând.	8.58
Lire turcești	"	11.20	"	11.25
Imperiali	"	10.20	"	10.25
Ruble rusești	"	1.09	"	1.10

LOTERIE.

Tragerea din 16 Noemvrie st. n.

Brünn: 37 34 45 11 66.

Anunț de exarândare.

Bunul comasat dela Bucerdea-grănoasă (Buzás-bocsárd) aproape de Blaj cu stațiune de cale ferată în Crăciunel (Karácsonfalva), care este proprietatea fondului basilitan din Blaj, constător din circa 500 jugere loc arător și grădini, 260 jugere fânaț, împreună cu dreptul regal de crîsmărit, se dă în arândă pe

calea licitațiunii publice, pe periodul de 6 ani, începând din 1-a Ianuarie 1888 până în 1-a Ianuarie 1894.

Licitațiunea se va ține în 15 Decemvrie st. n. a. c. la 2 oare p. m. în cancelaria advocaturii archidieceane.

Doritorii de a licita au a depune un vadiu de 10% dela suma de exclamare de 6000 fl. v. a.

Până la începerea licitațiunii se primesc și oferte sigilate provădute cu vadiul de 10% întru atâta încât în acelea se va oferi o sumă fixă și oferentul va declara, că cunoaște condițiunile de licitațiune și le primesce.

Tot atunci se va exarândă pe calea licitațiunii publice pe periodul de 6 ani începând din 1-a Ianuarie 1888 și moara cu 4 petri dela Petrisat (Magyar-Péterfalva), a cărei preț de exclamare este 2500 fl. v. a. eară vadiul 250 fl. v. a.

Condițiunile de licitațiune se pot vedea în cancelaria subscrișului.

Blaj, în 11 Noemvrie 1887.

Ludovic de Csato,
advocat archid.

[514] 2—3



Vinuri bune.

Vinuri bune, naturale, din anul acesta și mai vechi, de tot soiul; în deosebi bacatorul și cel negru de Mènes îl recomand Onoratiului Public, cu prețurile cele mai moderate. Mustre se expediază gratis și franco.

Georgiu Cuparescu,
proprietar de vii în Kuvín
p. u. Györök.

[512] 3—3

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1887.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiu				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane		Copsa mică				
Viena	11.10	7.40			București			7.30		Viena	11.10	2.—		Teiuș	1.42	11.24	3.—					2.29	4.15	
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal			1.14		Budapesta	8.20	9.05		Alba-Iulia	2.32	12.09	4.59			Șeica mare		3.02	4.45	
Szolnok	11.05	4.05	7.—	9.38	Timiș			1.45		Szolnok	11.20	12.41		Vințul de jos		12.30	4.22			Loamneș		3.46	5.26	
P. Ladány	2.02	5.47	5.40	12.02	Brașov			2.32		Arad	4.10	5.45		Șibot		1.01	4.51			Ocna		4.18	5.57	
Oradea mare	4.18	7.01	8.35	1.46	Feldioara	4.01		7.20			2.17	4.30	6.—	Orăștia		1.32	5.18			Sibiu		4.42	6.30	
Vărad-Velence		7.11	9.12	2.01	Apatia	4.47		7.57		Glogovaț	2.37	4.43	6.13	Simeria (Piski)	11.—	2.32	6.15			Sibiu		8.50	10.25	
Fugyi-Vásárhely			9.22	2.08	Ágostonfalva	5.28		8.24		Györök	3.19	5.07	6.38	Deva	11.21	2.52	6.35			Ocna		9.17	10.49	
Mező-Telegd			9.39	2.19	Homorod	5.59		8.47		Pauliș	3.43	5.19	6.51	Branicea		3.23	7.02			Loamneș		9.45	11.15	
Rév		7.41	10.17	2.41	Hașfalău	6.49		9.24		Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Ilia		3.55	7.28			Șeica mare		10.20	11.45	
Bratca		8.10	11.36	3.24	Sighișoara	8.35		10.37		Conop		6.09	7.37	Gurasada		4.08	7.40			Copsa mică		10.49	12.10	
Bucia			12.16	3.47	Elisabetopol	9.12		11.—		Bérvava		6.28	7.55	Zam		4.44	8.11			Cucerdea				
Ciucia			12.54	4.07	Mediaș	9.56		11.34		Soborșin		7.25	8.42	Soborșin		5.30	8.46			Cucerdea				
Huedin		9.04	1.57	4.35	Copsa mică	10.37		12.03		Zam		8.01	9.12	Conop		6.47	9.53			Cucerdea				
Stana		9.34	3.11	5.15	Micăsasa	10.59		12.18		Gurasada		8.34	9.41	Radna-Lipova	9.06	7.28	10.27	5.50		Cheța	3.22	10.20	3.25	
Aghiriș			3.40	5.37	Blaj	11.16		12.26		Ilia		8.55	9.58	Pauliș		7.43	10.42	6.13		Ludoș	3.52	10.50	3.58	
Ghirbău			4.15	5.53	Crăciunel	11.37		12.42		Branicea		9.19	10.17	Györök		7.59	10.58	6.38		M.-Bogat	4.13	11.11	4.20	
Nădășel			4.36	6.05	Teiuș	12.16		1.11		Deva	1.47	9.51	10.42	Glogovaț		8.28	11.35	7.19		Cipeu-Iernut	4.23	11.20	4.30	
			4.58	6.20	Aiud	12.33		1.23		Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Arad	10.21	8.42	11.39	7.38		Kerelő-Sz.-Pál	5.—	11.57	5.11	
Cluj	11.—	10.84	5.26	6.38	Cluj	1.51		2.06		Orăștia		11.11	11.37	Szolnok	10.38	8.42	11.39	7.38		Nireșteu	5.15	12.12	5.28	
Apahida	11.19			7.08	Vințul de sus	2.18		2.27		Șibot		11.43	12.—	Budapesta		9.17	12.31				5.38	12.36	5.53	
Ghiris	12.33			7.36	Uioara	2.48		2.49		Vințul de jos		12.18	12.29	Viena		2.32	5.12			Oșorheiu	5.57	12.55	6.13	
Cucerdea	1.11			9.16	Cucerdea	2.56		2.56		Alba-Iulia	8.05	12.36	12.46			6.—	8.20			Reghinul-săs.	6.17	1.20		
Uioara	1.18			10.—	Ghiris	3.14		3.12		Teiuș	8.59	1.29	1.41			3.—	6.05			Reghinul-săs.	8.16	3.22		
Vințul de sus	1.25			10.09	Cluj	3.76		5.01		Simeria (Piski)—Petroșeni				Petroșeni—Simeria (Piski)						Reghinul-săs.				
Aiud	1.46			10.19	Cluj	5.56		5.21		Simeria		6.47	2.42	Petroșeni		6.10	2.50			Reghinul-săs.		8.56	8.—	
Teiuș	2.25			10.48	Nădășel	6.37	6.01	8.—		Streiu		7.40	3.25	Banița		6.53	3.37			Oșorheiu		10.45	9.49	
Crăciunel	2.50			11.55	Ghirbău	6.58	6.19	8.36		Hățeg		8.58	4.16	Crivadia		7.37	4.15			Nireșteu		12.15	10.20	
Blaj	3.03			12.52	Aghiriș	7.14		9.02		Pui		10.09	5.11	Pui		8.20	5.40			Kerelő-Sz.-Pál	6.56	12.35	10.39	
Micăsasa	3.35			1.34	Stana	7.29		9.32		Crivadia		11.09	5.58	Hățeg		9.01	6.23			M.-Bogat	7.16	12.35	10.39	
Copsa mică	4.01			2.19	Huedin	7.56		10.11		Banița		12.06	6.40	Streiu		9.52	7.14			Cipeu-Iernut	7.40	12.58	11.02	
Mediaș	4.20			2.46	Bratca	8.18	7.12	10.51		Petroșeni		12.46	7.12	Simeria		10.31	7.50			Ludoș	8.03	1.19	11.23	
Elisabetopol	4.55			3.31	Rév	8.58	7.41	12.16		Arad—Timișoară				Timișoară—Arad						Cheța	8.37	1.49	11.53	
Sighișoara	5.42			3.59	Mező-Telegd	9.15		12.50		Arad		6.05	5.48	Timișoară		6.25	5.—			Cheța	8.51	2.02	12.06	
Hașfalău	6.01			4.32	Fugyi Vászrhely	9.34		1.19		Aradul nou		6.33	6.19	Mercizfalva		7.19	6.02			Cucerdea	9.08	2.18	12.22	
Homorod	7.27			4.82	Vărad-Velence	10.25		3.04		Németh-Ságh		6.55	6.44	Orcizfalva		7.46	6.32			Cucerdea	9.40	2.46	12.50	
Ágostonfalva	8.08			4.82	Bratca	9.34		1.19		Vinga		7.29	7.16	Vinga		8.15	7.02			Simeria (Piski)—Uniedoară				
Apatia	8.36			4.82	Rádva	9.53	8.20	2.—		Orcizfalva		7.55	7.47	Németh-Ságh		8.36	7.23			Simeria (Piski)			2.18	
Feldioara	9.06			4.82	Predeal	10.37	1.23	7.30		Mercizfalva		8.14	8.08	Aradul nou		9.11	8.01			Cerna			2.39	
Brașov	9.46			4.82	Szolnok	12.20	3.24	5.25		Timișoară		9.08	9.02	Arad		9.27	8.17			Uniedoara			3.08	
Timiș	1.55			4.82	Budapesta	6.33	2.15	7.45	10.—	Ghiriș—Turda				Turda—Ghiriș						Uniedoara			5.10	
Predeal	3.28			4.82	Viena	2.50	8.—	6.05		Ghiriș		9.26	4.19	Turda		8.29	3.19			Cerna			5.36	
București	9.35			4.82						Turda		9.47	4.40	Ghiriș		8.50	3.40			Simeria (Piski)			5.55	

Nota: Numerii incuadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.